



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWF 1274BW

<b>HR</b>	PERILICA RUBLJA	UPUTE ZA UPORABU	2
<b>ET</b>	PESUMASIN	KASUTUSJUHEND	24
<b>HU</b>	MOSÓGÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	46



## SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	5
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	6
5. TABLICA PROGRAMA.....	7
6. POTROŠNJA.....	8
7. OPCIJE.....	9
8. POSTAVKE.....	10
9. PRIJE PRVE UPORABE.....	11
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	11
11. SAVJETI.....	15
12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	16
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	20
14. TEHNIČKI PODACI.....	22

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS


Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

### 1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

### 1.2 Opća sigurnost

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Poštujte ograničenja za maksimalnu količinu punjenja 7 kg (pogledajte poglavlje "Tablice programa").
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 8 bara (0,8 MPa).
- Ventilacijski otvor na dnu (ako postoji) ne smije biti prekriven tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Sačuvajte transportne vijke. Kada budete ponovno premještali uređaj, morat ćete blokirati bubanj.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučених s uređajem.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje je temperatura niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Provjerite je li pod u prostoriji gdje postavljate uređaj ravan, čvrst, otporan na toplinu i čist.
- Provjerite kruži li zrak između uređaja i poda.
- Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i tepiha.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu do kraja otvoriti.

### 2.2 Spajanje na električnu mrežu

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.

- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlaštenu servisni centar.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo i Irsku: Uređaj ima glavni osigurač od 13 ampera. Ako je potrebno zamijeniti osigurač u utikaču, koristite osigurač od 13 A ASTA (BS1362).
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.

### 2.3 Spajkanje na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite cijeva za vodu.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Prilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.

## 2.4 Uporaba



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj koristite samo u kućanstvu.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Provjerite jeste li iz rublja uklonili sve metalne predmete.
- Ispod uređaja ne stavljajte spremnik za prikupljanje eventualnog curenja.

Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

- Ne dodirujte staklo na vratima dok program traje. Staklo može biti vruće.

## 2.5 Odlaganje



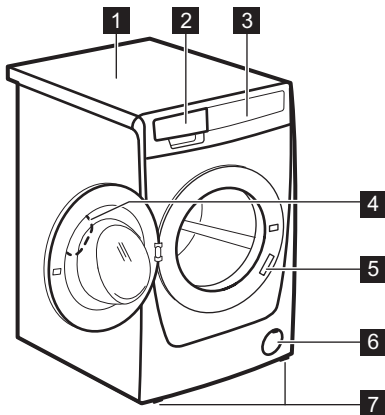
### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

## 3. OPIS PROIZVODA

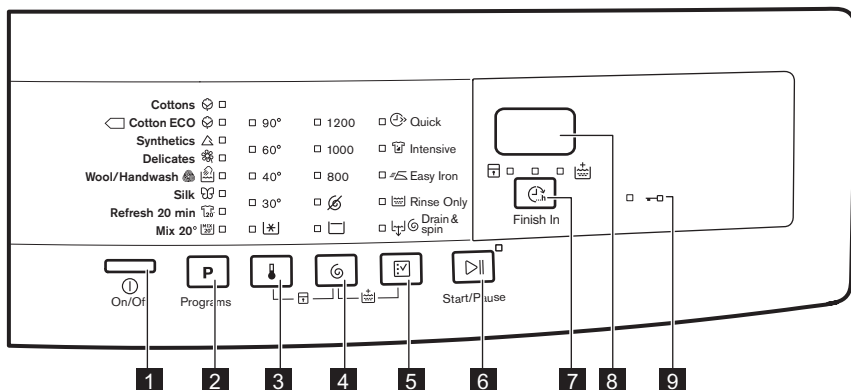
### 3.1 Pregled uređaja



- 1 Radna ploča
- 2 Spremnik za deterdžent
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Ručica na vratima
- 5 Nazivna pločica
- 6 Filtar odvodne pumpe
- 7 Nožica za poravnavanje uređaja

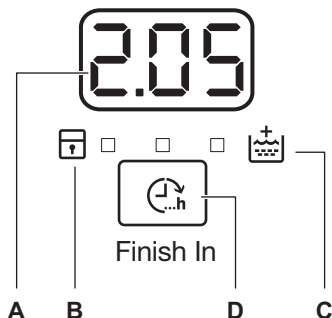
## 4. UPRAVLJAČKA PLOČA

### 4.1 Opis upravljačke ploče













- 1** Tipka Uključeno/Isključeno (Uključeno/Isključeno)
- 2** Tipka za odabir programa **P**
- 3** Dodirna tipka za odabir temperature
- 4** Dodirna tipka za odabir brzine centrifuge
- 5** Dodirna tipka za odabir opcija
- 6** Dodirna tipka Start/Pauza
- 7** Dodirna tipka vremena završetka (Završiti za)
- 8** Zaslon
- 9** Indikator zaključanih vrata

### 4.2 Zaslon



- A)** Područje vremena:
  - 1.25: trajanje programa
  - 3h: "završiti u" vrijeme
  - E 20: šifre alarma
  - E r r: poruka pogreške
  - 0: program pranja je završen.
- B)** Indikator roditeljske zaštite:
  - Indikator se uključuje kad uključite uređaj.
- C)** Indikator dodatnog ispiranja:
  - Indikator se uključuje kad uključite ovu opciju.
- D)** Dodirna tipka Završiti za.

## 5. TABLICA PROGRAMA

Program Raspon tempera- ture	Maksimalna količina rublja Maksimalna brzina centri- fuge	Opis programa (Vrsta punjenja i zaprljanost)
Pamuk  90 °C - hladno	7 kg 1200 o/min	<b>Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.</b> Normalno i slabo zaprljano.
 Pamuk ECO <sup>1)</sup>  60 °C - 40 °C	7 kg 1200 o/min	<b>Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.</b> Normalno zaprljano. Smanjuje se potrošnja energije i produljuju se vrijeme pranja.
Sintetika  60 °C - Hladno	3 kg 1200 o/min	<b>Predmeti od sintetičke ili miješanih tkanina.</b> Normalno zaprljano.
Delicates (Osjetljivo)  40 °C - hladno	3 kg 1200 o/min	<b>Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.</b> Normalno zaprljano.
Vuna   40 °C - hladno	2 kg 1200 o/min	<b>Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljive tkanine sa simbolom "ručno pranje".<sup>2)</sup></b>
Svila  30 °C	1 kg 800 o/min	Posebni program za <b>predmete od svile i miješanih sintetičkih tkanina.</b>
Osvježavanje 20 min  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 o/min	Vrlo kratki ciklus za <b>pamučne i sintetičke predmete, lagano zaprljane</b> ili samo jednom nošene.
Mješovito 20°  20 °C	2 kg 1200 o/min	Poseban program za lagano zaprljane pamučne, sintetičke i mješovite tkanine. Postavite ovaj program kako biste smanjili potrošnju energije. Provjerite je li deterdžent namijenjen za pranje na niskim temperaturama kako biste ostvarili dobre rezultate pranja <sup>3)</sup> .

**1) Standardni programi za vrijednosti razine potrošnje energije.** U skladu s odredbom 1061/2010, ovi programi predstavljaju "Standardni program za pranje pamuka na 60°C" i "Standardni program za pranje pamuka na 40°C". To su najučinkovitiji programi po pitanju kombinacije potrošnje vode i energije za pranje normalno uprljanog pamučnog rublja.












Temperatura vode u određenoj fazi pranje može se razlikovati od nazivne temperature odabranog programa.

**2)** Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može izgledati da se bubanj ne okreće ili da se ne okreće ispravno. Ovo se smatra normalnim radom uređaja.

**3)** Niti jedna kontrolna žaruljica temperature nije uključena.

## Kompatibilnost opcija programa

Faze										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
		■					■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■		■		■	■	■	

1) Kada postavite ovu opciju preporučujemo da smanjite količinu rublja. Može se ostaviti i količina za puno punjenje, ali rezultati pranja neće biti dobri. Preporučena kol. rublja: pamuk: 3,5 kg, sintetika i osjetljive tkanine: 1,5 kg.

## 6. POTROŠNJA



Podaci u ovoj tablici su približni. Razni čimbenici mogu promijeniti podatke: količina i vrsta rublja, voda i temperatura okoline.



Na početku programa na zaslonu se prikazuje trajanje programa za maksimalno punjenje. Tijekom faze pranja automatski se izračunava trajanje programa i može se značajno skratiti ako je punjenje manje od maksimalne količine (npr. pamuk na 60°C, maksimalno punjenje 7 kg, trajanje programa prelazi 2 sata; stvarno punjenje 1 kg, trajanje programa nije niti 1 sat). Kada program izračunava stvarno trajanje programa točka trepti na zaslonu.

Programi	Količina rublja (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minuta)	Preostala vlaga (%) <sup>1)</sup>
Pamuk 60 °C	7	1,34	68	157	53
Pamuk 40 °C	7	0,78	61	157	53
Sintetika 40 °C	3	0,60	56	103	35



Programi	Količina rublja (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) <sup>1)</sup>
Delicates (Osjetljivo) 40 °C	3	0,55	59	81	35
Vuna 30 °C	2	0,30	53	57	30
<b>Standardni programi za pamuk</b>					
Standardni program za pamuk na 60 °C	7	0,92	45	250	53
Standardni program za pamuk na 60 °C	3,5	0,68	35	204	53
Standardni program za pamuk na 40 °C	3,5	0,53	36	189	53


1) Po završetku faze centrifuge.

Isključeno stanje (W)	Način rada Stanje pripravnosti (W)
0,48	0,48
Podaci navedeni u gornjoj tablici su u skladu s odredbom komisije EU 1015/2010 za primjenu direktive 2009/125/EZ.	

## 7. OPCIJE

### 7.1 Temperatura

Pomoću ove opcije možete smanjiti zadanu temperaturu.

Indikator  = hladna voda.

Uključuje se indikator postavljene temperature.

### 7.2 Centrifugiranje

Pomoću ove opcije možete smanjiti zadanu brzinu centrifuge.

Uključuje se indikator postavljene brzine.

**Dodatne opcije centrifugiranja:**

**Bez centrifuge** 

- Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Dostupna je samo faza izbacivanja vode.
- Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
- Postavite ovu opciju za vrlo osjetljive tkanine.
- Faza ispiranja upotrebljava više vode za određene programe pranja.

**Zadržavanje vode** 

- Postavite ovu funkciju kako bi se spriječilo gužvanje tkanina.
- Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
- Voda ostaje u bubnju kada program završi.
- Bubljanje se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.

- Vrata ostaju zaključana. Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu.



Za ispuštanje vode pogledajte "Po završetku programa".

### 7.3 Brzo

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

Postavite ovu funkciju za lagano zaprljano rublje ili predmete koje treba osvježiti.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

### 7.4 Intenzivno

S tom opcijom možete prati jako zaprljano rublje.

Ciklus pranja s ovom opcijom traje dulje.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

### 7.5 Lako glačanje

Uređaj pažljivo pere i centrifugira rublje kako bi se spriječio gužvanje.

Uređaj smanjuje brzinu centrifuge, troši više vode i prilagođava trajanje programa vrsti rublja.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

### 7.6 Samo ispiranje

S tom opcijom možete obaviti samo zadnje ispiranje odabranog programa pranja.

Također, ako postavite opciju Dodatno ispiranje () uređaj dodaje dva ili više ispiranja.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

### 7.7 Izbacivanje vode i centrifugiranje

S tom opcijom možete obaviti ciklus centrifugiranja i izbacivanja vode.

Ta faza centrifuge prikladna je za program pranja koji postavite.



Također, ako postavite opciju Bez Centrifuge () uređaj samo izbacuje vodu.

### 7.8 Završiti za

S tom opcijom možete postaviti broj sati u kojima želite da vaš program pranja završi.

Možete postaviti od najmanje 3 sata do najviše 20 sati.

Zaslon prikazuje broj sati a indikator iznad tipke je uključen.

### 7.9 Dodatno ispiranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati nekoliko ispiranja.

Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na deterdžente i u područjima s mekom vodom.

Uključuje se odgovarajući indikator.<sup>1</sup>

## 8. POSTAVKE

### 8.1 Dodatno ispiranje




Ovom funkcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada podesite novi program.



- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije istovremeno dodirnite tipke i sve dok se indikator **ne uključi/isključi**.


<sup>1</sup> U odjeljku "Postavke" pogledajte kako uključiti tu opciju.

## 8.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije dodirnite tipke  i  sve dok se indikator  **ne uključi/isključi**.


Tu opciju uključite nakon što dodirnete tipku : tipke su zaključane (osim tipke ).


-  Ta opcija ostaje uključena čak i kad isključite uređaj.

## 8.3 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kada je:

- Program pranja završen.
- Uređaj u kvaru.

Za **uključivanje/isključivanje** zvučnih signala, na 4 sekundi istovremeno dotdirmite tipke **P** i .

-  Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

## 9. PRIJE PRVE UPORABE

1. Stavite malu količinu deterdženta u pretinac za fazu pranja.
2. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja.

Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

## 10. SVAKODNEVNA UPORABA



**UPOZORENJE!**  
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.



**POZOR!**

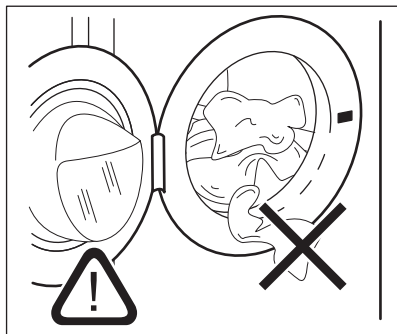
Provjerite da između brtve i vrata nema rublja. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.

### 10.1 Umetanje rublja

1. Otvorite vrata uređaja
2. Stavite rublje u bubanj, umećući jedan po jedan komad.
3. Protresite rublje prije stavljanja u uređaj.

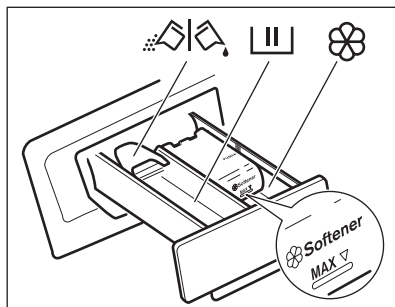
Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

4. Zatvorite vrata.



### 10.2 Punjenje deterdženta i dodataka

1. Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.
2. Pažljivo zatvorite spremnik za deterđent



### 10.3 Odjeljci za deterdžent



Spremnik za deterdžent za fazu pranja.

Ako koristite tekući deterdžent, ulijte ga neposredno prije pokretanja programa.



Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka).



**POZOR!**

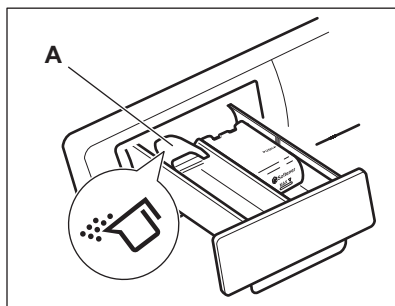
Ne prelazite razinu **MAX**.



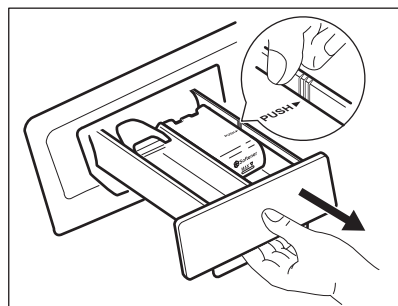
Pretinac za prašak ili tekući deterdžent.

### 10.4 Tekući deterdžent ili deterdžent u prahu

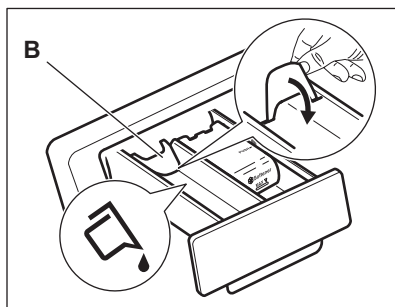
1.



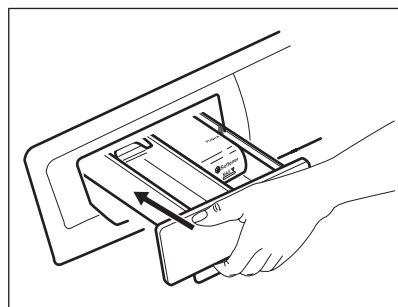
2.



3.



4.




- Položaj **A** za deterdžent u prahu (tvornička postavka).
- Položaj **B** za tekući deterdžent.



**Kada upotrebljavate tekući deterdžent:**


- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne stavljajte više od oznake maksimalne razine.
- Ne postavljajte odgodu početka (ili Završetak u opciji).



## 10.5 Uključivanje uređaja

Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutu tipku  za uključivanje ili isključivanje uređaja.

Kada se uređaj uključi, čuje se zvučni signal. Uređaj započinje animaciju pokretanja. Animacija ukratko prikazuje svaki program pranja te osnovne postavke temperature i centrifuge. Zaslon prikazuje riječ On (Uklj.).



## 10.6 Odabir programa


1. Dodirnite tipku programa **P** i postavite program:
  - Indikator tipke  bljeska.
  - Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.
2. Po potrebi promijenite temperaturu i brzinu centrifuge ili dodajte dostupne opcije. Kada uključite opciju, uključuje se indikator postavljene opcije.

 Ako ste postavili neku pogrešnu opciju, na zaslonu se prikazuje poruka .

## 10.7 Pokretanje programa bez opcije Završiti za








Dodirnite tipku .

- Indikator tipke  prestaje bljeskati i ostaje uključen.
- Program započinje, vrata se zaključavaju, indikator  je uključen.
- Pumpa za ispuštanje vode može kratko vrijeme raditi na početku ciklusa pranja.





 Nakon približno 15 minuta od početka programa:

- Uređaj automatski podešava trajanje programa prema količini punjenja.
- Na zaslonu se prikazuje novo vrijeme.

## 10.8 Pokretanje programa opcijom Završiti za



1. Dodirnite tipku  za odabir nakon koliko sati želite da ciklus pranja završi.  
Zaslon prikazuje broj sati koji ste postavili (npr. ) a indikator iznad tipke  uključen je kako bi pokazao da je ta opcija uključena.
  2. Dodirnite tipku  :
    - Vrata su zaključana.
    - Uređaj počinje s odbrojavanjem.
    - Kad odbrojavanje završi, program se automatski pokreće.
-  Možete poništiti ili promijeniti postavu opcije Završiti za prije nego dodirnete tipku . Nakon dodirivanja tipke  možete samo poništiti opciju Završiti za.

Za poništenje opcije Završiti za:


- a. Dodirnite tipku  za pauziranje rada uređaja. Indikator tipke  bljeska.
- b. Dodirnite tipku  dok se indikator iznad te tipke ne isključi. Za trenutačno pokretanje programa ponovno dodirnite tipku .

## 10.9 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Samo neke opcije možete promijeniti prije nego se izvedu.

1. Dodirnite .  
Indikator te tipke bljeska.
2. Promijenite opcije. Ako promijenite bilo koju opciju, opcija Završiti za (ako je postavljena) biti će onemogućena.
3. Ponovno dodirnite .  
Program se nastavlja.



## 10.10 Poništavanje programa

1. Na nekoliko sekundi pritisnite tipku  za poništavanje programa i isključivanje uređaja.
2. Ponovno pritisnite istu tipku za uključivanje uređaja. Sada možete odabrati novi program pranja.



Uređaj ne izbacuje vodu. Voda ostavljena u bubnju može se koristiti za sljedeći ciklus pranja.

## 10.11 Otvaranje vrata





Dok program (ili ) radi, vrata uređaja su zaključana. Uključen je indikator .







### POZOR!

Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, ne možete otvoriti vrata.




### Za otvaranje vrata tijekom prvih minuta ciklusa (ili kad radi) :

1. Pritisnite tipku  za uključivanje pauze na uređaju.
2. Pričekajte da se indikator  isključi.
3. Možete otvoriti vrata.
4. Zatvorite vrata i ponovno dodirnite tipku . Program (ili ) nastavlja.







## 10.12 Po završetku programa

- Uređaj se automatski zaustavlja.
- Oglašava se zvučni signali (ako je uključen).
- Na zaslonu se uključuje .
- Isključuje se indikator tipke .
- Isključuje se indikator zaključanih vrata .
- Možete otvoriti vrata.
- Izvadite rublje iz uređaja. Provjerite je li bubanj prazan.
- Pritisnite na nekoliko sekundi tipku  kako biste isključili uređaj.
- Zatvorite slavinu.
- Vrata i spremnik deterdženta ostavite otkrinite kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.

## Program pranja je završen, ali u bubnju još ima vode:

- Bubljanje se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječio gužvanje rublja.
- Indikator  bljeska kako bi vas podsjetio da izbacite vodu.
- Indikator zaključanih vrata  je uključen. Indikator tipke  bljeska. Vrata ostaju zaključana.
- Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu.

## Izbacivanje vode:




1. Izbacivanje vode.
  - Dodirnite tipku . Uređaj izbacuje vodu i ubrzava na maksimalnu brzinu centrifuge za odabrani program pranja.
  - Alternativno, dodirnite tipku  za promjenu brzine centrifuge a zatim dodirnite tipku . Uređaj izbacuje vodu iz bubnja i centrifugira. Ako postavite , uređaj samo izbacuje vodu.
2. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.
3. Pritisnite na nekoliko sekundi tipku  kako biste isključili uređaj.



Uređaj će automatski izbaciti vodu i centrifugirati rublje nakon otprilike 18 sati (osim za program pranja vune).

## 10.13 AUTO-OFF opcija (auto-isklj.)

AUTO-OFF opcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije. Svi indikatori i zaslon isključuju se kad:

- Uređaj ne koristite 5 minuta prije nego što dodirnete . Pritisnite tipku  za ponovno uključivanje uređaja.
- Pet minuta nakon kraja programa pranja. Pritisnite tipku  za ponovno uključivanje uređaja.

Na zaslonu se prikazuje vrijeme završetka zadnjeg postavljenog programa pranja.

Ako želite postaviti novi ciklus, dodirnite tipku **P**.

## 11. SAVJETI

### 11.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvi put perete odvojeno.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite pojaseve.
- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s oslikanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Uklonite tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite specijalnim deterdžentom.
- Budite pažljivi sa zavjesama. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- U perilici ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, hulahopki, itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja. Ako se to dogodi, ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.

### 11.2 Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da takve mrlje uklonite prije nego rublje stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

### 11.3 Deterdženti i dodaci

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente i dodatke izrađene za perilice rublja:
  - deterdžente u prahu za sve vrste tkanina,
  - deterdžente u prahu za osjetljive (maks. temperatura 40 °C) i vunene tkanine,
  - tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Ne koristite više od propisane količine sredstva za pranje kako biste pomogli u očuvanju okoliša.
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju ovih proizvoda.
- Koristite ispravne proizvode za vrstu i boju rublja, temperaturu programa i razinu uprljanosti.
- Ako vaš uređaj nema spremnik deterdženta s jezičcem, tekući deterdžent dodajte korištenjem loptice za doziranje (isporučuje je proizvođač deterdženta).

### 11.4 Savjeti za očuvanje okoliša

- Za pranje normalno uprljanog rublja odaberite program bez predpranja.
- Program pranja uvijek pokrenite s maksimalnom količinom rublja.
- Ako je potrebno, koristite sredstvo za odstranjivanje mrlja kada perete na nižim temperaturama.
- Kako biste koristili ispravnu količinu deterdženta, provjerite tvrdoću vode u vašem sustavu

### 11.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo

korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

## 12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 12.1 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.



### POZOR!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

### 12.2 Uklanjanje kamenca

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje proizvoda za uklanjanje kamenca za perilice rublja.

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak kamenca i hrđe.

Za uklanjanje čestica hrđe upotrebljavajte samo posebne proizvode za perilice rublja. Prilikom uklanjanja kamenca, nemojte stavljati rublje u bubanj.



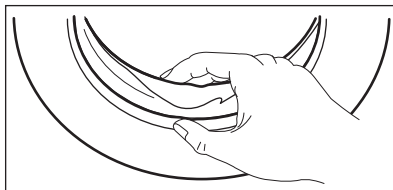
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

### 12.3 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito obavite pranje radi održavanja. Da biste to učinili:

- Izvadite rublje iz bubnja.
- Postavite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

### 12.4 Brtva na vratima

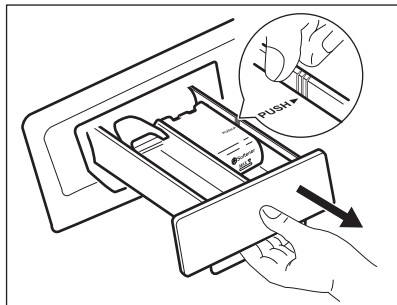


Redovito provjeravajte brtvu i uklonite sve predmete iz unutarnjeg dijela.

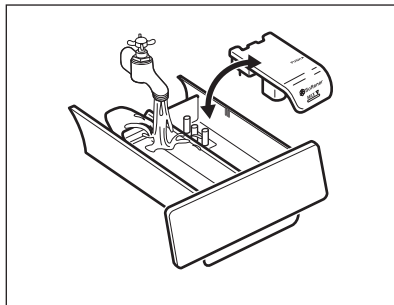


## 12.5 Čišćenje spremnika za deterdžent

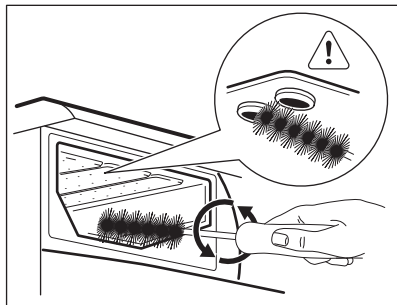
1.



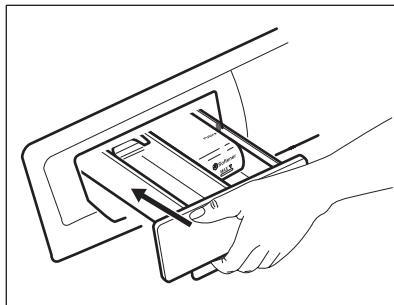
2.



3.



4.



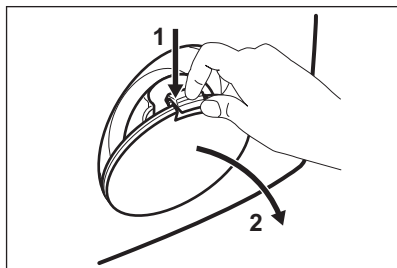
## 12.6 Čišćenje odvodnog filtra



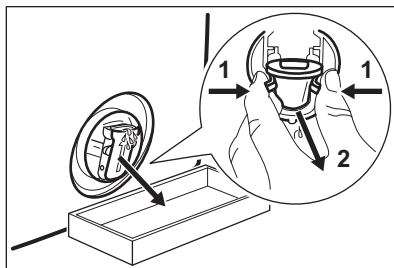
### UPOZORENJE!

Ne čistite ispusni filtar ako je voda u uređaju vruća.

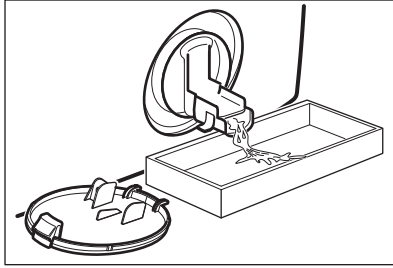
1.



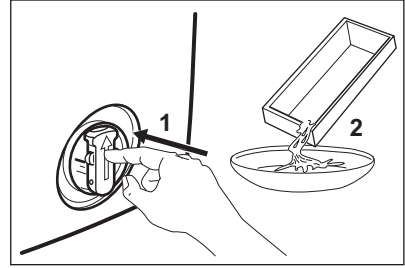
2.



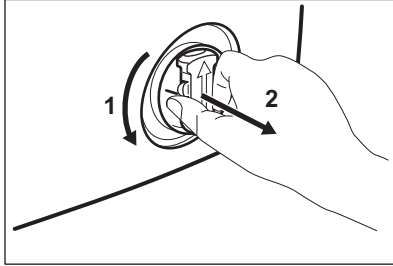
3.



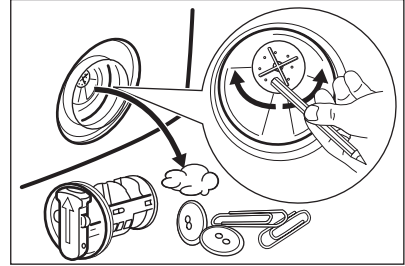
4.



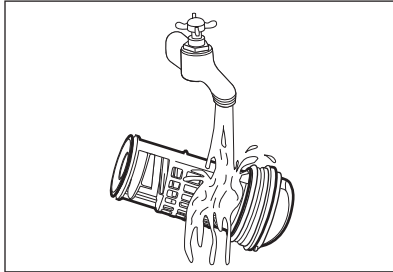
5.



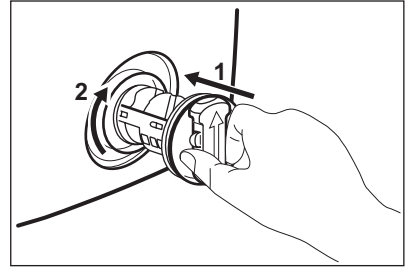
6.



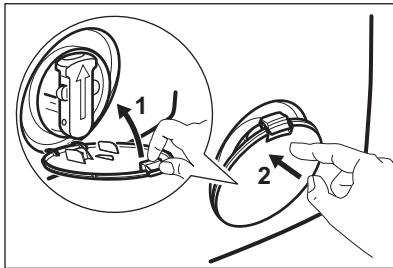
7.



8.

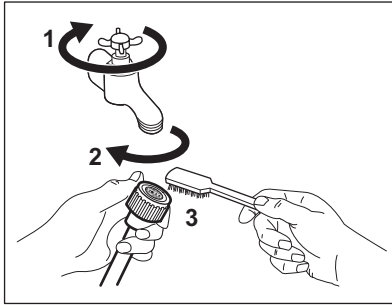


9.

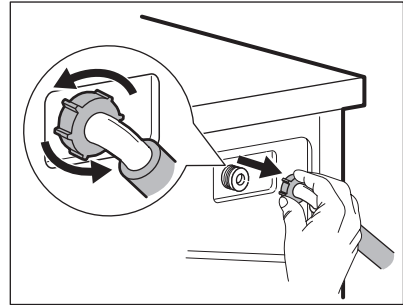


## 12.7 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

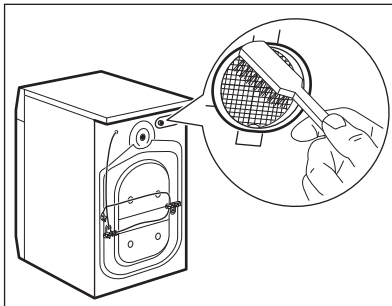
1.



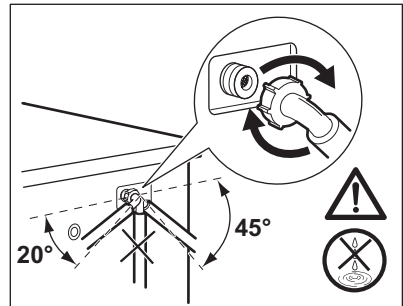
2.



3.



4.



## 12.8 Izbacivanje vode u nuždi

Zbog kvara uređaj ne može izbaciti vodu.

Ako se ovo dogodi, provedite korake (1) do (9) iz poglavlja 'Čišćenje ispusnog filtra'. Po potrebi očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate aktivirati sustav za izbacivanje vode: Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterdžent.
2. Pokretanje programa za izbacivanje vode

## 12.9 Zaštita od zamrzavanja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može pasti ispod 0° C,

ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utičać izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.



### UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane niskim temperaturama.

## 13. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 13.1 Uvod

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako ne, kontaktirajte servisni centar.

**Uz neke se probleme oglašava zvučni signal i zaslon prikazuje šifru alarma:**

- **E10** - Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.

- **E20** - Uređaj ne izbacuje vodu.
- **E40** - Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena. Provjerite vrata!
- **E40** - Napajanje je nestabilno. Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.
- **E91** - Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja. Isključite i ponovno uključite.



### UPOZORENJE!

Prije kontrole isključite uređaj.

### 13.2 Moguće greške

Problem	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.
	Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
	Provjerite je li pritisnuta tipka Start/Pauza.
	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.
Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	Isključite funkciju roditeljske zaštite ako je uključena.
	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Provjerite da filter crijeva za dovod i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.
Uređaj se ne puni vodom i odmah izbacuje vodu.	Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno.

<b>Problem</b>	<b>Moguće rješenje</b>
Uređaj ne izbacuje vodu.	Provjerite da sifon nije začepljen.
	Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.
	Postavite program za izbacivanje vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	Postavite program s fazom centrifugiranja.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može biti prouzročen problemima s uravnoteženjem.
Voda curi po podu.	Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.
	Provjerite da crijevo za odvod vode nije oštećeno.
	Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.
Vrata uređaja ne mogu se otvoriti.	Provjerite je li program pranja završen.
	Postavite program izbacivanja vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk.	Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.
Ciklus traje kraće nego što je prikazano.	Uređaj izračunava novo vrijeme ovisno o količini punjenja. Pogledajte poglavlje "Potrošnja".
Ciklus traje dulje nego što je prikazano.	Neravnomjerno punjenje produljuje trajanje. To je uobičajeno ponašanje uređaja.

Problem	Moguće rješenje
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	Povećajte količinu deterdženta ili koristite neku drugu mar-ku.
	Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.
	Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.
	Smanjite količinu rublja.
Ne možete postaviti određenu opciju.	Provjerite jeste li pritisnuli samo željenu tipku (tipke).

Nakon provjere, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.

Ako se na zaslonu prikazuju drugi kodovi alarma. Uključite i isključite uređaj. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

## 14. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / Visina / Dubina / Ukupna dubina	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
Električni priključak	Napon Ukupna snaga Osigurač Frekvencija	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Razina zaštite protiv ulaska krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim na mjes-tima gdje niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Minimalno Maksimalno	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Maksimalna količina rublja	Pamuk	7 kg
Klasa energetske učinkovitosti		A+++
Brzina centrifugiranja	Maksimalno	1200 o/min

<sup>1)</sup> Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".


### 14.1 Dodatni tehnički podaci


Logotip marke	ELECTROLUX
Naziv distributera	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87

<b>Naziv modela</b>	EWF 1274BW	
	Mjerna jedinica	
<b>Energetska klasa</b>	(na ljestvici od <b>A</b> do <b>D</b> , gdje je <b>A</b> - najučinkovitija, a <b>D</b> - najmanje učinkovita)	A+++
<b>Učinkovitost pranja</b>	(na ljestvici od <b>A</b> do <b>G</b> , gdje je <b>A</b> - najučinkovitije pranje, a <b>G</b> - najmanje učinkovito pranje)	A
<b>Učinkovitost sušenja centrifugom</b>	(na ljestvici od <b>A</b> do <b>G</b> , gdje je <b>A</b> - bolje, a <b>G</b> - lošije)	B
<b>Preostala vlaga</b>	%	53
<b>Maksimalna brzina centrifuge</b>	o/min	1200
<b>Težina punjenja</b>	kg	7
<b>Prosječna godišnja potrošnja<sup>1)</sup></b>	kWh	171
<b>Prosječna godišnja potrošnja vode<sup>1)</sup></b>	litre	9499
<b>Buka pranja kod uobičajenog programa za pranje pamuka na 60°C</b>	dB/A	58
<b>Buka centrifugiranja kod uobičajenog programa za pranje pamuka na 60°C</b>	dB/A	79

<sup>1)</sup> Usklađeno s EN60456.

## 15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	25
2. OHUTUSJUHISED.....	26
3. SEADME KIRJELDUS.....	27
4. JUHTPANEEL.....	28
5. PROGRAMMITABEL.....	29
6. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	30
7. VALIKUD.....	31
8. SEADED.....	32
9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	33
10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	33
11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	37
12. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	38
13. VEAOTSING.....	41
14. TEHNILISED ANDMED.....	44

## SULLE MÕELDES

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaajast asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemuses võite te alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi.

**Külastage meie veebisaiti:**



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teave teeninduse kohta:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiata andmesildilt.



Hoiatus / oluline ohutusinfo



Üldine informatsioon ja nõuanded



Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.



## 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

### 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuna.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### 1.2 Üldine ohutus

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge ületage maksimaalset pesukogust 7 kg (vt jaotist "Programmitabel").
- Kasutatav veedurve (minimaalne ja maksimaalne) peab olema vahemikus 0,5 baari (0,05 MPa) kuni 8 baari (0,8 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid (kui need on olemas) ei tohi vaipkattega tõkestada.
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

- Eemaldage pakend ja transportimispoliidid.
- Jätke transportimispoliidid alles. Seadme liigutamisel peate trumli fikseerima.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Veenduge, et põrand, kuhu te seadme paigaldate, on tasane, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Reguleerige jalgu, et seadme ja vaiba vahele jääks piisavalt ruumi.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.

### 2.2 Elektriühendus

- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.

- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ainult UK-s ja Iirimaa: Seadmel on 13-ampriline voolupistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13-amprilist ASTA (BS 1362) kaitset.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

### 2.3 Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.

## 2.4 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Jälgige, et pesu hulgas ei oleks metallist esemeid.
- Ärge asetage võimaliku lekkevee kogumiseks seadme alla nõusid.

Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

- Ärge puudutage programmi töötamisel ukseklaasi. Klaas võib olla kuum.

## 2.5 Jäätmekäitlus



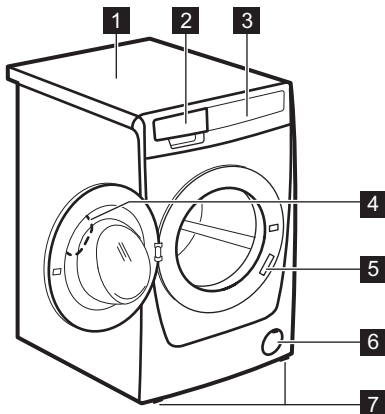
### HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoh!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

## 3. SEADME KIRJELDUS

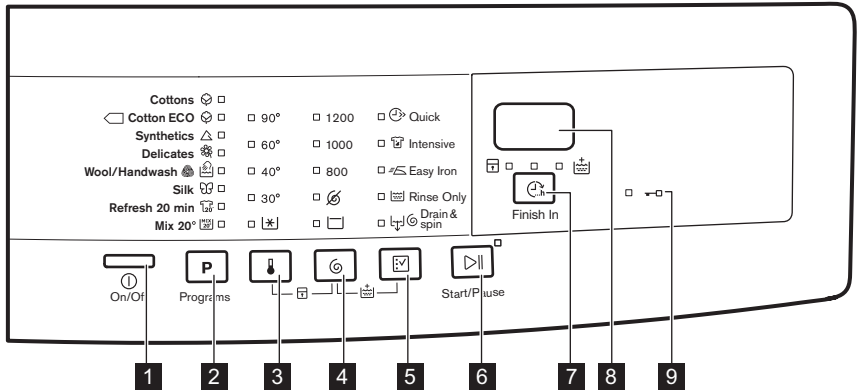
### 3.1 Seadme ülevaade



- 1 Tööpind
- 2 Pesuaine jaotur
- 3 Juhtpaneel
- 4 Ukse käepide
- 5 Andmesilt
- 6 Tühjenduspumba filter
- 7 Jalad seadme loodimiseks

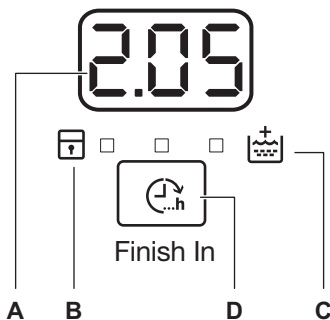
## 4. JUHTPANEEL

### 4.1 Juhtpaneeli kirjeldus



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Sisse/välja nupp  (Sees/väljas)</p> <p><b>2</b> Programmivaliku puutenupp <b>P</b></p> <p><b>3</b> Temperatuurivaliku puutenupp </p> <p><b>4</b> Tsentrifugimisvaliku puutenupp </p> <p><b>5</b> Valikute puutenupp </p> | <p><b>6</b> Start/paus-puutenupp </p> <p><b>7</b> Lõpetamisaja puutenupp  (Lõpetusaeg)</p> <p><b>8</b> Ekraan</p> <p><b>9</b> Lukustatud ukse indikaator </p> |
|--|---|

### 4.2 Ekraan



- A) Aja ala:**
- 1.25: programmi kestus
  - 3h: lõpetamise aeg
  - E 20: veakoodid
  - Err: veateade
  - 0: programm on lõppenud.
- B) Lapseluku indikaator:**
- Indikaator süttib, kui lülitate selle funktsiooni sisse.
- C) Lisaloputuse indikaator:**
- Indikaator süttib, kui lülitate selle valiku sisse.
- D) Puutenupp Lõpetusaeg.**

## 5. PROGRAMMITABEL

Programm Temperatuuriva- hemik	Maksimaalne pesukogus Maksimaalne pöörlemiskiir- us	Programmi kirjeldus (Pesu ja määrdumise tüüp)
Puuvillane  90 °C - külm	7 kg 1200 p/min	<b>Valge puuvillane ja värviline puuvillane.</b> Tavaline ja kerge määrdumine.
 Puuvillase ökonoomne <sup>1)</sup>  60 °C - 40 °C	7 kg 1200 p/min	<b>Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane.</b> Tavaline määrdumisaste. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb.
Tehiskiud  60 °C - külm	3 kg 1200 p/min	<b>Tehiskiust või segakiust esemed.</b> Tavaline määrdumisaste.
Õrn materjal  40 °C - külm	3 kg 1200 p/min	<b>Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, põluester.</b> Tavaline määrdumisaste.
Villane/käsipesu   40 °C - külm	2 kg 1200 p/min	<b>Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad,</b> millel on "käsitsipestava" eseme sümbol. <sup>2)</sup>
Siid  30 °C	1 kg 800 p/min	Eriprogramm <b>siidist ja sega-tehiskiust esemetele.</b>
Värskendus 20 min  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 p/min	Väga lühike tsükkel <b>puuvillastele ja tehiskiust kergelt määrdunud</b> või ainult üks kord kantud esemetele.
Segapesu 20°  20 °C	2 kg 1200 p/min	Eriprogramm puuvillastele, tehiskiust ja segukangast kergelt määrdunud esemetele. Valige see programm, et vähendada energiatarvet. Veenduge, et pesuaine on mõeldud pesemiseks madalamal temperatuuril – see tagab parema tulemuse <sup>3)</sup> .

**1) Standardprogrammid energiaklassi tarbimisväärtustele.** Vastavalt määrusele 1061/2010 on need programmid vastavalt "puuvillase pesu 60°C standardprogramm" ja "puuvillase pesu 40°C standardprogramm". Kombineeritud energiakasutust ja veetarbimist silmas pidades on need kõige tõhusamad programmid tavalise määrdumisastmega pesu pesemiseks.



Pesufaasi veetemperatuur võib erineda valitud programmi kohta esitatud temperatuurist.

**2)** Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti. Tegu on seadme normaalse tööga.

**3)** Temperatuuriindikaatorit ei kuvata.

### Programmivalikute ühilduvus

Programm										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■			■		■	■	
	■	■	■			■		■	■	
	■	■	■		■			■	■	
	■	■	■		■	■		■	■	

1) Kui valite selle funktsiooni, on soovitatav pesukogust vähendada. Võite pesta ka täiskogust, kuid pesutulemused võivad olla mitterahuldavad. Soovitatav pesukogus: puuvillane: 3,5 kg, tehiskiust ja õrn pesu: 1,5 kg.

## 6. TARBIMISVÄÄRTUSED



Selles tabelis toodud andmed on ligikaudsed. Andmeid võivad muuta erinevad asjaolud: pesu kogus ja tüüp, vee ja ümbritseva õhu temperatuur.



Programmi käivitumisel kuvatakse näidikul programmi kestus maksimaalse pesukoguse puhul.

Pesufaasi ajal arvutatakse programmi kestus automaatselt üle ning seda vähendatakse juhul, kui pesukogus jääb maksimaalsest kogusest väiksemaks (nt Puuvillase 60°C programmi puhul, kui maksimaalne pesukogus on 7 kg, ületab programmi kestus 2 tundi; kui pesukogus on 1 kg, jääb programmi kestus alla 1 tunni).

Kui masin arvutab programmi tegelikku kestust, vilgub näidikul täpp.

Programmid	Kogus (kg)	Energia- tarve (kWh)	Veekulu (liitrid)	Programmi ligikaudne kestus (minutid)	Jääkniis- kus (%) <sup>1)</sup>
Puuvillane 60 °C	7	1,34	68	157	53
Puuvillane 40 °C	7	0,78	61	157	53
Tehiskiud 40 °C	3	0,60	56	103	35

Programmid	Kogus (kg)	Energia-tarve (kWh)	Veekulu (liitrid)	Programmi ligikaudne kestus (minutid)	Jääkniiskus (%) <sup>1)</sup>
Õrn materjal 40 °C	3	0,55	59	81	35
Villane/käsipesu 30 °C	2	0,30	53	57	30
<b>Puuvillase standardprogrammid</b>					
Puuvillase 60 °C standardprogramm	7	0,92	45	250	53
Puuvillase 60 °C standardprogramm	3,5	0,68	35	204	53
Puuvillase 40 °C standardprogramm	3,5	0,53	36	189	53

1) Tsentrifuugimisfaasi lõpus.


Väljas-režiim (W)	Ooterežiim (W)
0,48	0,48

Tabelis toodud andmed vastavad ELi komisjoni määruse 1015/2010 rakendusdirektiivile 2009/125/EÜ.

## 7. VALIKUD

### 7.1 Temperatuur

Selle valikuga saate muuta vaiketemperatuuri.

Indikaator  = külm vesi.

Süttib valitud temperatuuri indikaator.

### 7.2 Tsentrifuugimine

Selle nupuga saate vähendada pöörlemiskiiruse vaikeväärtust.

Süttib valitud kiiruse indikaator.

**Täiendavad tsentrifuugimisvalikud:**

#### Tsentrifuugimiseta

- Valige see funktsioon, kui soovite tsentrifuugimistsüklid välja lülitada. Saadaval on ainult tühjendustsüklid.
- Süttib vastav indikaator.
- Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul.

- Loputustsüklid kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett.

#### Loputusvee hoidmine

- Valige see funktsioon, et vältida pesu kortsustumist.
- Süttib vastav indikaator.
- Trummel on vett pärast programmi lõpetamist.
- Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsustumist.
- Uks on lukustatud. Ukse lukust vabastamiseks tuleb seadmest vesi välja lasta.



Vee väljalaskmiseks vt jaotist "Pesuprogrammi lõpus".

### 7.3 Kiirpesu

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

Kasutage seda funktsiooni kergelt määratud pesu puhul või värskendamiseks.

Süttib vastav indikaator.

## 7.4 Intensiivne

See valik on mõeldud väga määratud esemete pesuks.

Selle valiku pesutsüklid kestab kauem.

Süttib vastav indikaator.

## 7.5 Kerge triikida


Kortsude vältimiseks on pesemine ja tsentrifuugimine õrnem.

Seade vähendab pöörlemiskiirust, kasutab rohkem vett ja kohandab programmi kestuse pesu tüübile vastavaks.

Süttib vastav indikaator.

## 7.6 Ainult loputamine

Selle valikuga saate teostada ainult valitud pesuprogrammi viimase loputuse.

Kui valite ka lisaloputuse ()<sup>1</sup>, lisatakse kaks või rohkem loputuskorda.


Süttib vastav indikaator.

## 7.7 Tühjendus ja tsentrifuugimine

Selle valiku abil saate teostada tsentrifuugimise ja tühjendustsükli.

Tsentrifuugimistsüklid vastab valitud pesuprogrammile.




Kui valite ka ilma tsentrifuugimiseta () valiku, teostatakse ainult vee väljalaskmine.

## 7.8 Lõpetusaeg

Selle valiku abil saate valida tundide arvu, pärast mida soovite pesuprogrammi lõppevat.

Võite valida vahemikus 3 kuni 20 tundi.

Ekraanil kuvatakse tundide arv; süttib nupu () kohal olev indikaator.

## 7.9 Lisaloputus

Selle valikuga saate lisada pesuprogrammile loputustsükleid.


Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.

Süttib vastav indikaator.<sup>1</sup>

# 8. SEADED

## 8.1 Lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  süttib/kustub.



## 8.2 Lapselukk


Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  süttib/kustub.

<sup>1</sup> Valiku sisselülitamise kohta vt "Seaded".




Aktiveerige see valik pärast nupu  puudutamist: nupud on lukustatud (välja arvatud ).


 See valik jääb sisselülitatuks ka pärast seadme väljalülitamist.

### 8.3 Helisignaolid

Helisignaolid kõlavad:

- Programmi lõppemisel.

• Kui seadmel on tõrge. Helisignaali **deaktiveerimiseks/ aktiveerimiseks** puudutage 4 sekundi jooksul samaaegselt nuppu **P** ja nuppu .

 Helisignaali väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

## 9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Kallake väike kogus pesuainet pesufaasi lahtrisse.
2. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma pesuta.

See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

## 10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

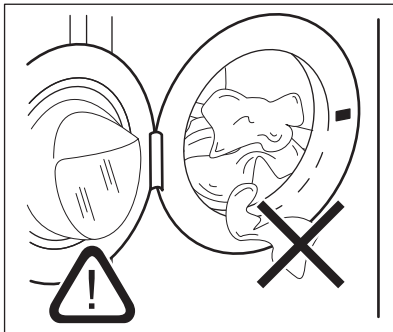
 **HOIATUS!**  
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 10.1 Pesu panemine masinasse

1. Avage seadme uks.
2. Asetage pesuesemed ükshaaval trumlisse.
3. Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.

Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.

4. Sulgege uks.

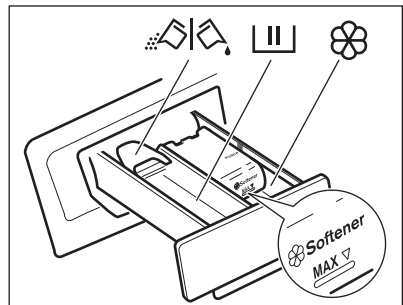


 **ETTEVAATUST!**

Veenduge, et pesu ei jääks ukse ja tihendi vahele. Vastasel juhul tekib vee lekkimise ja pesu kahjustamise oht.

### 10.2 Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtke välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmedajat.
2. Sulgege pesuaine sahtel ettevaatlikult.



### 10.3 Pesuainelahtrid



Pesuainelahtrid pesufaasi jaoks. Vedelat pesuainet kasutades lisage see vahetult enne programmi käivitamist.



Lahter vedelate lisandite (pesupehmedaja, tärgeldusvahendi) jaoks.



**ETTEVAATUST!**

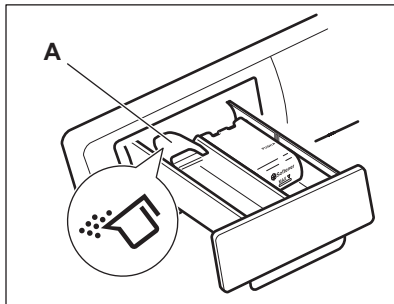
Ärge ületage taset **MAX**.



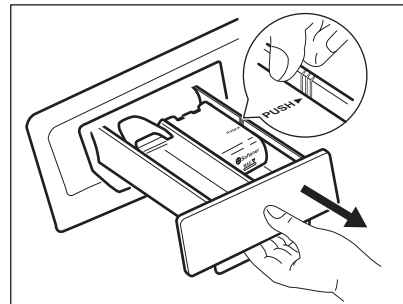
Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.

### 10.4 Vedel pesuaine või pesupulber

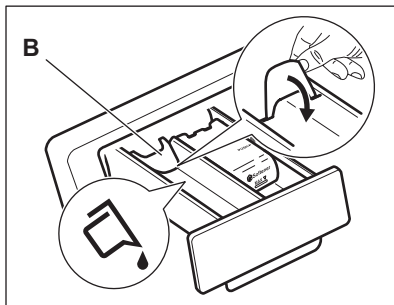
1.



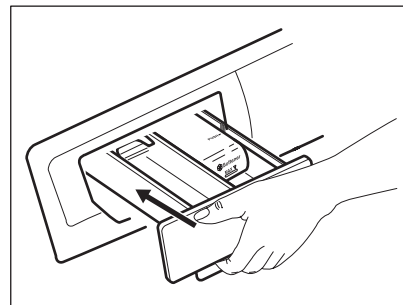
2.



3.



4.




- Asend **A** pesupulbri jaoks (tehaseseade).
- Asend **B** vedela pesuaine jaoks.



**Kui kasutate vedelat pesuainet:**


- Ärge kasutage želatiinilaotist või paksu vedelat pesuainet.
- Ärge pange maksimumtasemest rohkem vedelat pesuainet.
- Ärge valige viitkäivitust (või lõpufunktsiooni).



## 10.5 Seadme sisselülitamine

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke paar sekundit nuppu .


Kui seade välja lülitatakse, kostab helisignaali. Ekraanil kuvatakse käivitusanimatsioon. Animatsioon kuvab kiiresti kõiki pesuprogramme, vaiketemperatuure ning pöörete seadeid. Ekraanil kuvatakse sõna On (Sees).



## 10.6 Programmi valimine


1. Puudutage programminuppu **P** ja valige programm.
  - Nupu -indikaator vilgub.
  - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
2. Vajadusel muutke temperatuuri ja pöörlemiskiirust või lisage saadaolevaid funktsioone. Funktsiooni aktiveerimisel süttib vastava funktsiooni indikaator.

 Kui teie valikus on viga, kuvatakse ekraanil teade .

## 10.7 Programmi käivitamine ilma valikuta Lõpetusaeg




Puudutage nuppu .


- Nupu  indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema.
- Programm käivitub, uks lukustub ning indikaator  põleb.
- Tühjenduspump võib pesuprogrammi algusfaasis veidi aega töötada.




 Umbes 15 minutit pärast programmi algust:

- Seade kohandab programmi kestuse automaatselt pestava pesu kogusega.
- Ekraanil kuvatakse uus näit.





## 10.8 Programmi käivitamine valikuga Lõpetusaeg

1. Puudutage järjest nuppu , et valida tundide arv, pärast mida soovite pesutsükli lõpetavat. Ekraanil kuvatakse valitud tundide arv (nt ) ning nupu  kohal olev indikaator põleb, tähistamaks sisselülitatud valikut.

2. Puudutage nuppu :
  - Uks on avatud.
  - Seade alustab pöördloendust.
  - Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.



 Valikut Lõpetusaeg saab tühistada või muuta enne nupu  puudutamist. Pärast nupu  puudutamist saate valikut Lõpetusaeg ainult tühistada.

Valiku Lõpetusaeg tühistamiseks:


- a. Puudutage nuppu , et seadme töö peatada. Nupu  indikaator vilgub.
- b. Puudutage nuppu , kuni selle kohal olev indikaator kustub. Pesuprogrammi koheseks käivitamiseks puudutage nuppu  uuesti.

## 10.9 Programmi katkestamine ja seadete muutmise

Enne tööle hakkamist saate muuta vaid mõnda funktsiooni.

1. Puudutage . Nupu indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Kui muudate mõnda Lõpetusaeg seadet, siis lülitub valik välja.
3. Puudutage uuesti . Pesuprogramm jätkab tööd.



## 10.10 Programmi tühistamine

1. Vajutage mõni sekund nuppu , et tühistada programm ning seade välja lülitada.
2. Vajutage uuesti sama nuppu, et seade sisse lülitada. Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Seade ei tühjene veest. Trumlisse jäänud vett saab kasutada järgmiseks pesutsükliks.

## 10.11 Ukse avamine





Programmi (või ) töötamise ajal on seadme uks lukustatud. Indikaator  põleb.







### ETTEVAATUST!

Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged, ei saa te ust avada.


### Ukse avamiseks tsükli esimeste minutite ajal (või kui töötab) :



1. Seadme peatamiseks puudutage nuppu .
2. Oodake, kuni indikaator  kustub.
3. Te võite ukse avada.
4. Sulgege uks ja puudutage uuesti nuppu . Programm (või ) jätkub.

## 10.12 Programmi lõpus







- Seade peatab automaatselt töö.
- Kõlab helisignaali (kui see on aktiveeritud).
- Ekraanil kuvatakse .
- Nupu  indikaator kustub.
- Ukseluku indikaator  kustub.
- Te võite ukse avada.
- Eemaldage seadmest pesu. Veenduge, et trummel on tühi.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu .
- Sulgege veekraan.
- Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke pesuaine jaoturi sahtel paakil.

### Pesuprogramm on lõppenud, kuid trumlis on vesi.

- Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist.
- Indikaator  vilgub, tuletamaks meelde, et vesi tuleb seadmest välja lasta.

- Ukseluku indikaator  põleb. Nupu  indikaator vilgub. Uks on lukustatud.
- Ukse avamiseks tuleb seadmest vesi välja lasta.

### Veest tühjendamine:




1. Vee väljalaskmiseks.
  - Puudutage nuppu . Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib valitud programmi puhul ette nähtud maksimaalsel pöörlemiskiirusel.
  - Pöörlemiskiiruse muutmiseks võite ka puudutada nuppu  ja seejärel vajutada . Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib. Kui valite , siis seade tühjeneb veest.
2. Kui programm on lõppenud ja ukseluku indikaator  kustunud, saate avada ukse.
3. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu .



Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib automaatselt umbes 18 tunni pärast (välja arvatud villase pesu programm).

## 10.13 AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Järkjärguline AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS lülitab seadme automaatselt madalama energiatarbimise režiimile. Kõik indikaatorid ja ekraan kustuvad, kui:

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu  puudutamist. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu .
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu . Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Kui soovite valida uue tsükli, puudutage nuppu **P**.

## 11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

### 11.1 Pesu asetamine masinasse

- Jaotage pesu: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Nööpige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Pange kinni rihmad.
- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja värvitud riided.
- Eemaldage tugevad plekid.
- Peske rasketele plekkidele sobiva pesuainega.
- Olge kardinatega ettevaatlikud. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Ärge peske masinas palistusteta või õmblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, võösid, sukkepükse) pesukotis.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis. Kui see juhtub, kohendage käsitsi esemeid trumlis ning käivitage tsentrifuugimistsükkel uuesti.

### 11.2 Rasketieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame need plekid eemaldada enne esemete masinasse panemist.

Vastavad plekieemaldajad on olemas. Kasutage plekieemaldajat, mis on vastav pleki tüübile ja kangale.

### 11.3 Pesuained ja lisandid

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja lisandeid:
  - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele,
  - pesupulbrid õrnale pesule (maks. 40 °C) ja villastele esemetele,
  - vedelad pesuained, soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Looduse säästmiseks ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud.
- Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.
- Kasutage kanga tüübile ja värvile, programmi temperatuurile ja määrumisastmele vastavaid tooteid.
- Kui seadmel ei ole klapiga pesuaine dosaatorit, lisage vedel pesuaine doseerimiskuuuga (saadaval pesuaine tootjalt).

### 11.4 Ökoloogilised näpunäited

- Valige ilma eelpesuta programm, et pesta tavalise määrumisastmega pesu.
- Programmi käivitamisel sisestage alati maksimaalne kogus pesu.
- Vajadusel kasutage madala temperatuuriga pestes plekieemaldajat.
- Õige pesuaine koguse kasutamiseks kontrollige oma kodust veekaredust.

### 11.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime pesumasinates kasutada veepehmeldajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmeldajat kasutada.

Veekareduse väljauurimiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmeldajat. Järgige toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 12. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 12.1 Välispinna puhastamine

Puhastage masin ainult seebi ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.



### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

### 12.2 Katlakivi eemaldamine

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinas kasutada veepehmedajat.

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida katlakivi- ja roostejääke.

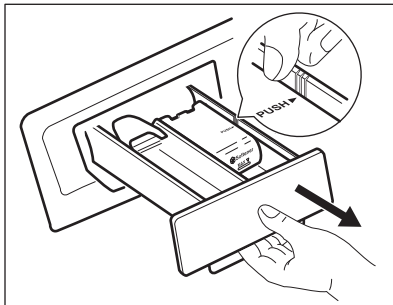
Roosteplekkide eemaldamiseks kasutage ainult pesumasinatele ette nähtud tooteid. Ärge tehke seda koos pesupesemisega.



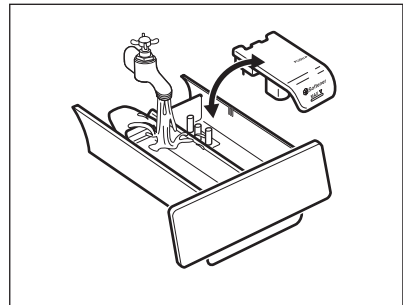
Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

### 12.5 Pesuaine jaoturi puhastamine

1.



2.

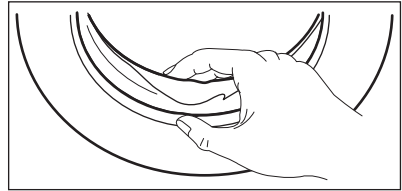


### 12.3 Hoolduspesu

Madalate temperatuuridega programmide puhul on võimalik, et osa pesuainest jääb trumlisse. Tehke regulaarselt hoolduspesusid. Selleks:

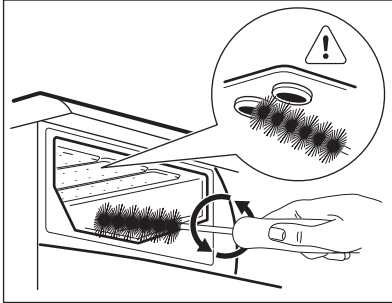
- Eemaldage trumlis olevad esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõige kõrgema temperatuuriga ning väikese koguse pesuainega.

### 12.4 Uksetihend

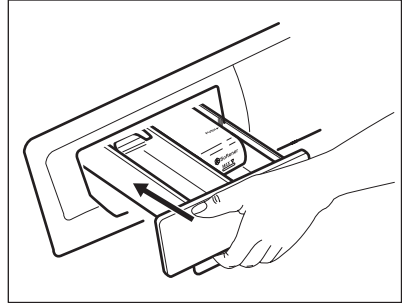


Kontrollige regulaarselt uksetihendit ja eemaldage kõik objektid siseosalt.

3.



4.



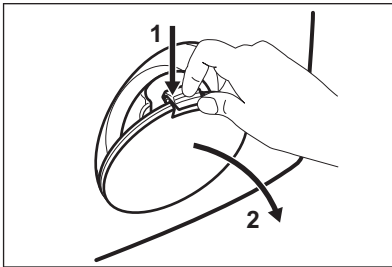
## 12.6 Tühjendusfiltri puhastamine



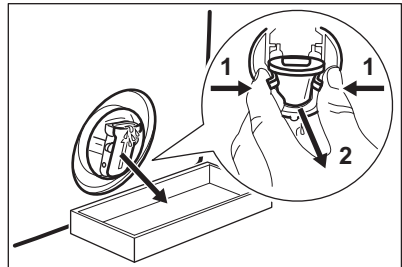
### HOIATUS!

Ärge puhastage tühjendusfiltrit, kui vesi seadmes on kuum.

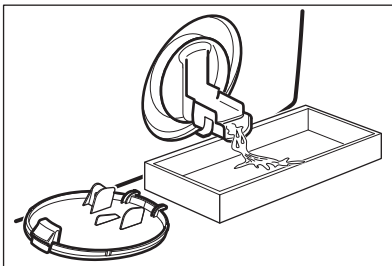
1.



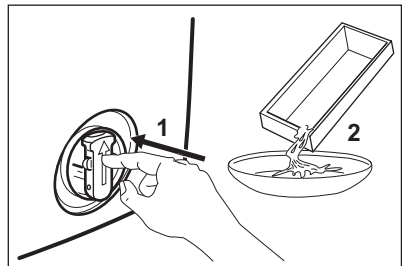
2.



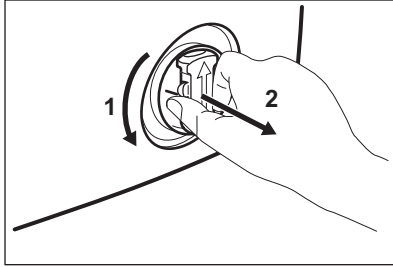
3.



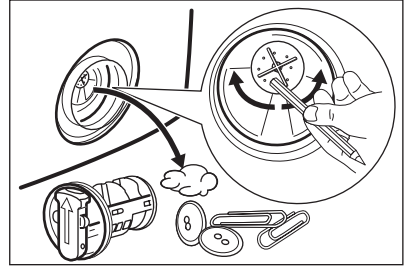
4.



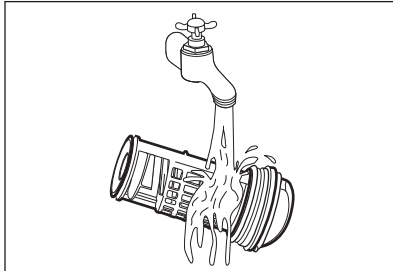
5.



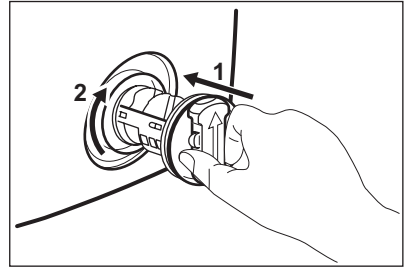
6.



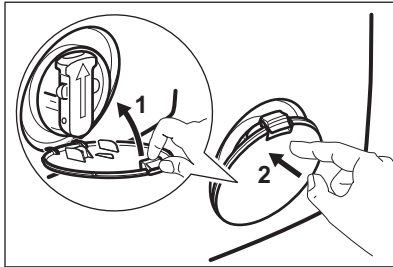
7.



8.

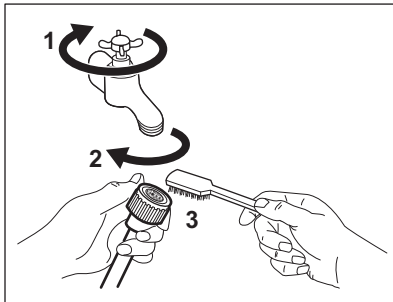


9.

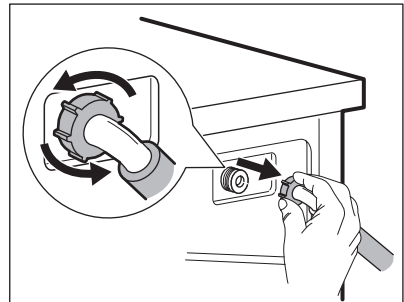


## 12.7 Sissevõtuvooliku ja ventiilifiltri puhastamine

1.

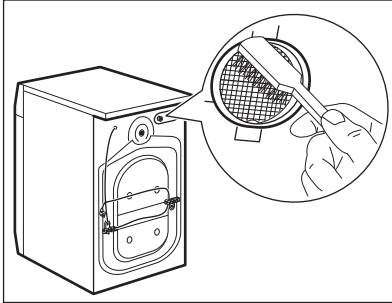


2.





3.



## 12.8 Vee tühjendamine eriolukorras

Rikke tõttu ei tühjene seade veest.

Sellisel juhul teostage jaotises "Tühjendusfiltri puhastamine" kirjeldatud sammud (1) kuni (9). Vajadusel puhastage pumpa.

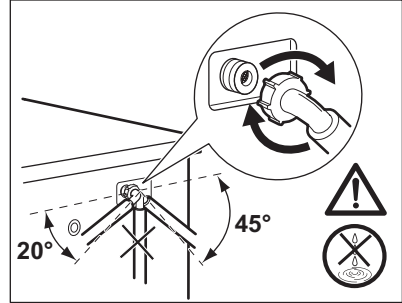
Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima.

1. Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima. Pange kaks liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

## 12.9 Ettevaatusabinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0° C,

4.



eemaldage allesjäänud vesi sissevõtuvoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.



### HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0° C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

## 13. VEAOTSING



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 13.1 Sissejuhatus

Seadet ei õnnestu käivitada või see jääb töö käigus seisma.

Püüdke esmalt leida probleemi lahendus (vt tabelit). Kui see ei õnnestu, pöörduge teeninduskeskusse.

**Mõne probleemi puhul kõlab helisignaali ning ekraanil kuvatakse veateade:**

- **E10** - Seade ei täitu korralikult veega.
- **E20** - Seade ei tühjene veest.
- **E40** - Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud. Kontrollige ust!
- **E40** - Elektrivarustus on kõikuv. Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.

- **E91** - Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus. Lülitage välja ja siis uuesti sisse.



**HOIATUS!**  
Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

## 13.2 Võimalikud rikked

Probleem	Võimalik lahendus	
Programm ei käivitu.	Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.	
	Veenduge, et seadme uks on suletud.	
	Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.	
	Veenduge, et Start/paus-nuppu on vajutatud.	
	Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.	
Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sisse lülitatud.	Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sisse lülitatud.	
	Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sisse lülitatud.	
Seade ei täitu korralikult veega.	Veenduge, et veekraan on lahti.	
	Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.	
	Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.	
	Veenduge, et vee sisselaskevooliku ja klapi filtrid ei ole ummistunud. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus".	
	Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.	
	Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus oleks õige.	
	Seade ei täitu veega ja tühjeneb koheselt.	Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. Voolik võib olla liiga madalal.
	Seade ei tühjene veest.	Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.
Seade ei tühjene veest.	Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.	
	Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus".	
	Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus oleks õige.	
	Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi ilma tühjendamisfaasita.	
Seade ei tühjene veest.	Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jääb vesi trumlisse.	
	Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jääb vesi trumlisse.	
Seade ei tsentrifuugi või kestab pesutsükkel kauem kui tavaliselt.	Valige tsentrifuugimisprogramm.	

Probleem	Võimalik lahendus
	Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus".
	Kohendage esemeid trumlis ning käivitage uuesti tsentrifuugimistsükkel. Probleem võib tekkida, kui seade on tasakaalust väljas.
Põrandal on vett.	Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ning et vesi kuskilt ei leki.
	Veenduge, et tühjendusvoolikul pole kahjustusi.
	Veenduge, et kasutate õiget pesuvahendit ning sobilikku kogust.
Seadme ust ei saa avada.	Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud.
	Kui trumlis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.
Seade teeb imelikku häält.	Veenduge, et seade on korralikult tasakaalus. Vt jaotist "Paigaldamine".
	Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldamine".
	Lisage veel pesu trumlisse. Pesukogus võib olla liiga väike.
Tsükkel on lühem kui ekraanil kuvatud aeg.	Seade arvutab uue aja vastavalt pesu kogusele. Vt jaotist "Tarbimisväärtused".
Tsükkel on pikem kui ekraanil kuvatud aeg.	Ebaühtlaselt jaotunud pesu pikendab tsükli kestust. Tegemist on seadme normaalse tööga.
Pesutulemused on ebarahuldavad.	Suurendage pesuaine kogust või kasutage teist pesuainet.
	Enne pesu pesemist eemaldage spetsiaalsete toodetega tugevamad plekid.
	Veenduge, et valisite õige temperatuuri.
	Vähendage pesukogust.
Funktsiooni valimine ei õnnestu.	Veenduge, et te vajutate ainult vajalikke puutenuppe.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Kui ekraanil on teised veakoodid. Lülitage seade välja ja uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

## 14. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius/ kõrgus/ sügavus/ kogusügavus	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
Elektriühendus	Pinge Üldvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Kaitsekate hoiab ära tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu, välja arvatud kohtades, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Veevarustus <sup>1)</sup>		Külm vesi
Maksimaalne kogus	Puuvillane	7 kg
Energiasäästuklass		A+++
Pöörlemiskiirus	Maksimaalne	1200 p/min

1) Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.


### 14.1 Täiendavad tehnilised andmed


<b>Brändi logo</b>	ELECTROLUX	
<b>Maaletooja nimi</b>	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
<b>Mudeli nimi</b>	EWF 1274BW	
	Mõõtühik	
<b>Energiaklass</b>	(vahemikus <b>A</b> kuni <b>D</b> , kusjuures <b>A</b> on kõige tõhusam ja <b>D</b> on kõige vähem tõhus)	A+++
<b>Pesutulemus</b>	(vahemikus <b>A</b> kuni <b>G</b> , kusjuures <b>A</b> on parem ja <b>G</b> on nõrgem pesutulemus)	A
<b>Kuivatustulemused</b>	(vahemikus <b>A</b> kuni <b>G</b> , kusjuures <b>A</b> on parem ja <b>G</b> on nõrgem)	B
<b>Jääkniiskus</b>	%	53
<b>Maksimaalne pöörlemiskiirus</b>	p/min	1200
<b>Pesukogus</b>	kg	7
<b>Keskmine aastane energiatarve<sup>1)</sup></b>	kWh	171

<b>Keskmine aastane veetarve</b> 1)	liitrid	9499
<b>Pesemise müratase tavalise</b> <b>60°C puuvillase pesu pro-</b> <b>grammiga</b>	dB/A	58
<b>Tsentrifugimise müratase</b> <b>tavalise 60°C puuvillase pesu</b> <b>programmiga</b>	dB/A	79

1) Vastab standardile EN60456.

## 15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	47
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	48
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	50
4. KEZELŐPANEL.....	50
5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	51
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	53
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	54
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	55
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	55
10. NAPI HASZNÁLAT.....	56
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	60
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	61
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	65
14. MŰSZAKI ADATOK.....	67

## ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

### 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.

- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Órizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között

rendelkezésre álljon a szükséges hely.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe



- helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
  - A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
  - Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes: A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
  - A készülék megfelel az EKG irányelveinek.

### 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

### 2.4 Használat



#### **VIGYÁZAT!**

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.

### 2.5 Ártalmatlanítás



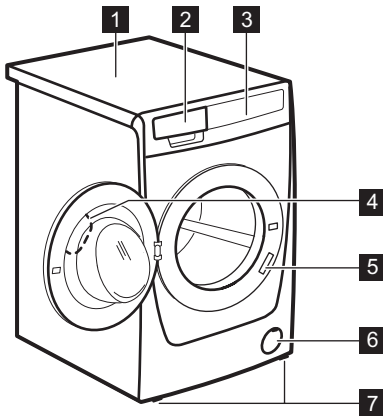
#### **VIGYÁZAT!**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

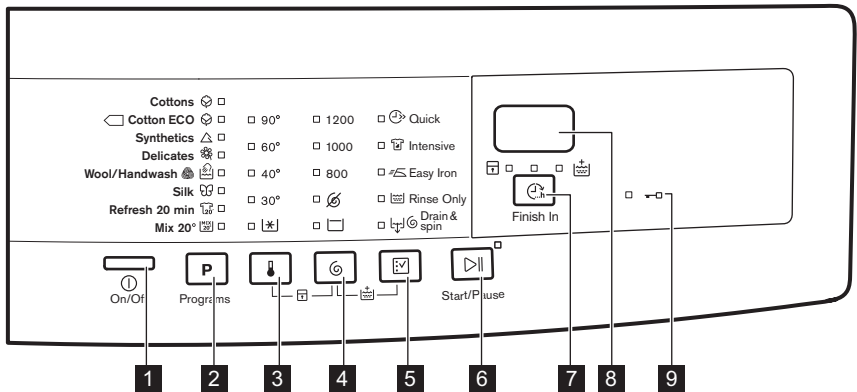
### 3.1 A készülék áttekintése









- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú szűrője
- 7** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

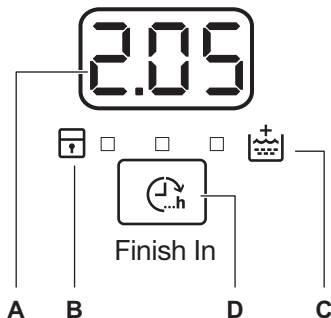
## 4. KEZELŐPANEL

### 4.1 Kezelőpanel ismertetése



- 1** Be / Ki gomb  (Be/Ki)
- 2** Programválasztás érintőgomb **P**
- 3** Hőmérsékletválasztás érintőgomb 
- 4** Centrifugálási sebességválasztás érintőgomb 
- 5** Opcióválasztás érintőgomb 
- 6** Indítás/Szünet érintőgomb 
- 7** Befejezés ideje érintőgomb (Befejezés ideje) 
- 8** Kijelző
- 9** Ajtó zárva visszajelző 


## 4.2 Kijelző



- A) Idő terület:
- **125**: a program időtartama
  - **3h**: befejezés ideje
  - **E20**: riasztási kódok
  - **Errr**: hibaüzenet
  - **0**: a program véget ért.
- B) Gyerekzár visszajelző:
- A visszajelző akkor jelenik meg, ha bekapcsolja ezt a funkciót.
- C) Extra öblítés visszajelzője:
- A visszajelző akkor jelenik meg, ha bekapcsolja ezt a kiegészítő funkciót.
- D) Befejezés ideje érintőgomb.

## 5. PROGRAMTÁBLÁZAT

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Pamut 90 °C - Hideg	7 kg 1200 ford./perc	<b>Fehér és színes pamut.</b> Normál vagy enyhe szennyezettség.
Pamut Eco <sup>1)</sup> 60 °C - 40 °C	7 kg 1200 ford./perc	<b>Fehér és szintartó pamut.</b> Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik.
Műszál 60 °C - Hideg	3 kg 1200 ford./perc	<b>Műszálás vagy kevert szálak szövetek.</b> Normál szennyezettség.
Kímélő 40 °C - Hideg	3 kg 1200 ford./perc	<b>Kénes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter.</b> Normál szennyezettség.
Gyapjú / Kézi mosás 40 °C - Hideg	2 kg 1200 ford./perc	<b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kénes szövetekhez.<sup>2)</sup></b>
Selyem 30 °C	1 kg 800 ford./perc	Speciális program <b>selyem és kevert műszálak ruhadarabok számára.</b>
Frissítés 20 perc 40 °C - 30 °C	1 kg 1200 ford./perc	Nagyon rövid ciklus <b>enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszál darabokhoz.</b>

Program Hőmérséklet-tar- tomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Vegyes 20°  20 °C	2 kg 1200 ford./ perc	Speciális program mérsékelt szennyezett pamuthoz, műszálás vagy kevert szál szövetekhez. Válassza ezt a programot az energiafogyasztás csökkentéséhez. Ügyeljen arra, hogy a mosószer alacsony hőmérsékletre legyen alkalmas, a megfelelő mosási eredmény érdekében <sup>3)</sup> .

**1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.












A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

**2)** A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog. Ez a készülék normális viselkedése.

**3)** Egyik hőmérséklet-visszajelző sem világít.

### Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program-											
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

**1)** Ha ezt a kiegészítő funkciót választja, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik. Javasolt töltet: pamut: 3,5 kg, műszálás és kényes szövetek: 1,5 kg.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 7 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesértartalom (%) <sup>1)</sup>
Pamut 60 °C	7	1,34	68	157	53
Pamut 40 °C	7	0,78	61	157	53
Műszál 40 °C	3	0,60	56	103	35
Kímélő 40 °C	3	0,55	59	81	35
Gyapjú / Kézi mosás 30 °C	2	0,30	53	57	30
<b>Szabványos pamut program</b>					
Szabványos pamut 60 °C	7	0,92	45	250	53
Szabványos pamut 60 °C	3,5	0,68	35	204	53
Szabványos pamut 40 °C	3,5	0,53	36	189	53

<sup>1)</sup> A centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0,48	0,48

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett hőmérséklet.

 visszajelző = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

### 7.2 Centrifugálás

Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Megjelenik a beállított sebesség visszajelzője.

**További centrifugálási kiegészítő funkciók:**

**Nincs centrifugálás **

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist. Csak a szivattyúzás programfázis áll rendelkezésre.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- Ezt a kiegészítő funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

**Öblítés tartás **

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A program befejeztével a víz a dobban marad.
- A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

### 7.3 Gyors

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

Ezt a kiegészítő funkciót enyhén szennyezett vagy felfrissítendő darabok esetén használja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.4 Intenzív

Ezzel a kiegészítő funkcióval az erősen szennyezett ruhákat moshatja ki.

Ennél a programnál a mosási ciklus időtartama hosszabb.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.5 Vasaláskönyvitő


A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálás fordulatszámát, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.6 Csak öblítés

Ezzel a kiegészítő funkcióval csak egyetlen utolsó öblítés végezhető el a kiválasztott mosási programnál.

Ha az Extra öblítés funkciót () is beállítja, a készülék további kettő vagy három öblítést végez.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.7 Szivattyúzás és centrifugálás

Ezzel a kiegészítő funkcióval lehet végrehajtani a centrifugálás és szivattyúzás ciklust.


Ez a centrifugálási fázis megfelel a beállított mosási programnak.

**i** Ha a Nincs centrifugálás (☺) kiegészítő funkciót is beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

## 7.8 Befejezés ideje

Ezzel a kiegészítő funkcióval beállíthatja az órák számát, mely alatt szeretné, hogy a mosási program befejeződjön.




A beállítható idő minimum 3 óra és maximum 20 óra között lehet.

A kijelzőn az órák száma látható, és a  gomb feletti visszajelző világít.

# 8. BEÁLLÍTÁSOK




## 8.1 Extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

## 8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

## 7.9 Extra öblítés

Ezzel a kiegészítő funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.


A hozzá tartozó visszajelző világítani kezd.<sup>1</sup>

Ezt a kiegészítő funkciót a  gomb megérintése után kapcsolja be: minden gomb inaktív a  gomb kivételével.

**i** Ez a kiegészítő funkció akkor is aktív marad, ha a készüléket kikapcsolja.

## 8.3 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
  - A készülékben hiba lépett fel.
- A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a **P** és a  gombot érintse meg egyidejűleg 4 másodpercre.

**i** Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

# 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Őntsön egy kevés mosószert a mosószert-adagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló

programot a legmagasabb hőmérsékleten.  
Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

<sup>1</sup> A kiegészítő funkció bekapcsolásával kapcsolatban olvassa el a „Beállítások” c. fejezetet.

## 10. NAPI HASZNÁLAT



### VIGYÁZAT!

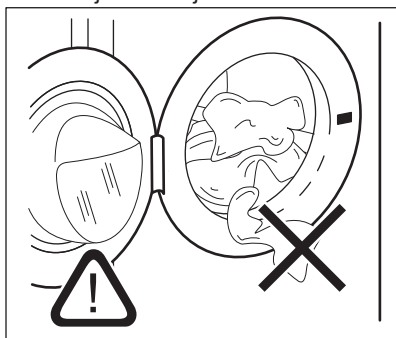
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 10.1 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
3. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

4. Csupkja be az ajtót.

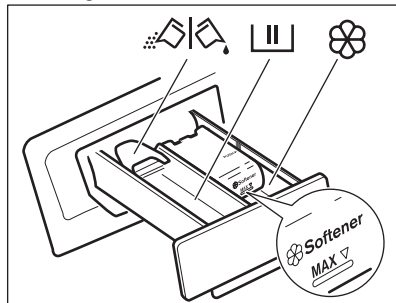


### FIGYELMEZTETÉS!

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

### 10.2 Mosószeres és adalékok használata

1. Mérje ki a mosó- és az öblítőszeret.
2. Gondosan zárja be a mosószere-adagolót



### 10.3 Mosószere-adagoló rekeszek



Mosási szakasz mosószere-adagolója.

Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltsse be azt.



Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne lépje túl a **MAX** szintet.

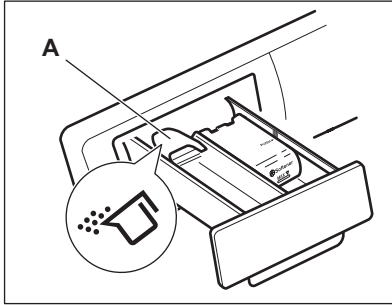




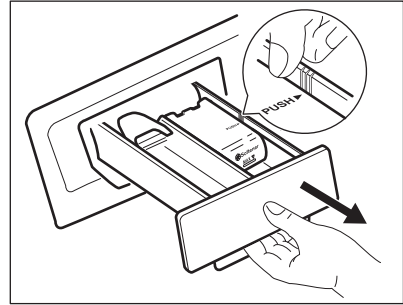
A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló tereplőlap.

## 10.4 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén

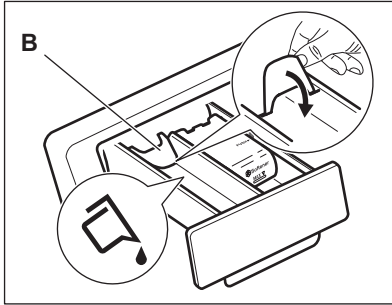
1.



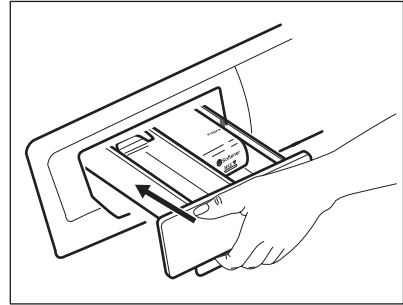
2.



3.



4.



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



### Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás (vagy a Befejezés kiegészítő funkciót).

## 10.5 A készülék elindítása

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a **Ⓛ** gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor. A készülék kijelzőjén elindítási animáció jelenik meg. Az animáció röviden megjeleníti az egyes mosási programokat, valamint a


hőmérséklet és a centrifugálási sebesség alapértelmezett beállításait. A kijelzőn **Be** üzenet jelenik meg.

## 10.6 Program kiválasztása

1. Érintse meg a **P** programgombot, majd állítsa be a programot:
  - A gomb **▷||** visszajelzője villog.



- A kijelző a program időtartamát mutatja.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn az  üzenet jelenik meg.

## 10.7 A program indítása Befejezés ideje kiegészítő funkció nélkül

Érintse meg a  gombot.


- A  gomb visszajelzőjének villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A program elindul, az ajtózár bekapcsol, és világít a  visszajelző.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat a mosási ciklus kezdetén.






A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

## 10.8 A program indítása Befejezés ideje kiegészítő funkcióval


1. Érintse meg a  gombot többször azon óraszám kiválasztásához, melyben azt szeretné, hogy a mosási ciklus véget érjen.


A kijelzőn megjelenik a beállított órák száma (pl.: h), és a  gomb feletti visszajelző világítással jelzi, hogy a kiegészítő funkció aktív.

2. Érintse meg a  gombot:





- Az ajtó zárva van.
- A készülék megkezdi a visszaszámlálást.
- Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



A Befejezés ideje kiegészítő funkció a  gomb megérintése előtt módosítható vagy törölhető.



A  gomb megérintése után a Befejezés ideje kiegészítő funkció csak törölhető.

A Befejezés ideje kiegészítő funkció törlése:


- a. A  gomb megérintésével állítsa szünet üzemmódba a készüléket. A  gomb visszajelzője villog.
- b. Érintse meg többször a  gombot, amíg a gomb feletti visszajelző ki nem alszik. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a  gombot.


## 10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.



1. Érintse meg a  mezőt. A gomb visszajelzője villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. Ha bármely kiegészítő funkciót módosítja, a Befejezés ideje kiegészítő funkció kikapcsol (ha be volt állítva).
3. Érintse meg ismét a  gombot. A program folytatódik.


## 10.10 Program törlése


1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.





 A készülék nem engedi ki a vizet. A dobban maradt víz a következő mosási ciklushoz felhasználható.

## 10.11 Az ajtó kinyitása




Amikor egy program (vagy a  funkció) aktív, a készülék ajtaja zárva van. Világít a  visszajelző.


 **FIGYELMEZTETÉS!**  
Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

**A készülék ajtajának kinyitása a ciklus első perceiben (vagy amikor a  funkció működik):**




1. A  gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a  visszajelző kialszik.
3. A készülék ajtaja kinyitható.
4. Csupkja be az ajtót, majd érintse meg ismét a  gombot. Folytatódik a program (vagy a  funkció) végrehajtása.

## 10.12 Miután a program véget ért







- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  visszajelző.
- Kialszik a  gomb visszajelzője.
- Eltűnik az ajtózárra  visszajelző.
- A készülék ajtaja kinyitható.


- Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
- Zárja el a vízcsapot.
- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

**A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:**

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- A  visszajelző villogással emlékezteti arra, hogy engedje le a vizet.
- Világít az ajtózárra  visszajelző. A  gomb visszajelzője villog. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.


**A víz leeresztése:**

1. A víz leeresztése.
  - Érintse meg a  gombot. A készülék kiszivattyúzza a vizet, és a kiválasztott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességgel végzi el a centrifugálást.
  - Másik lehetőségként érintse meg a  gombot a centrifugálási sebesség módosításához, majd érintse meg a  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál. Ha beállítja a  funkciót, a készülék csak szivattyúzást végez.
2. A program befejezése után kialszik az ajtózárra  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.

 A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

### 10.13 AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció:

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket. Minden visszajelző és a kijelző kialszik, amikor:

- A  gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

- A mosási program befejezése után 5 perccel.

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Ha új ciklust szeretne beállítani, érintse meg a **P** gombot.

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzáratok, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi

darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

### 11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### 11.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor;
  - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
  - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.

- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószer gyártója mellékelte).
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

## 11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltésvitót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.

# 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## 12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

## 12.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék

eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

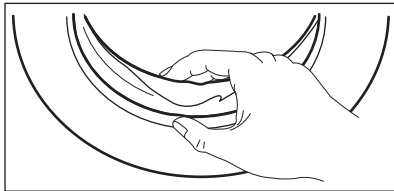
## 12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben.

Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerral, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

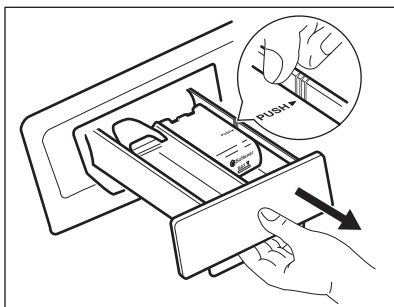
## 12.4 Az ajtó tömítése



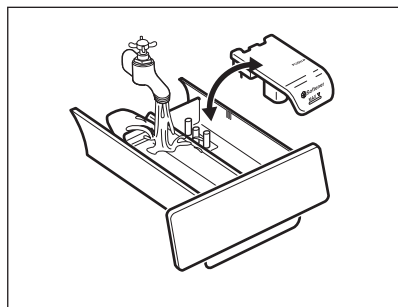
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

## 12.5 A mosószer-adagoló tisztítása

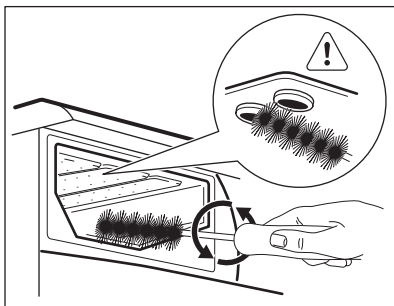
1.



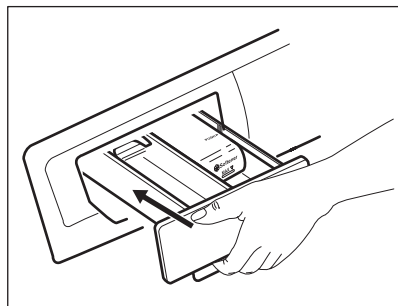
2.



3.



4.



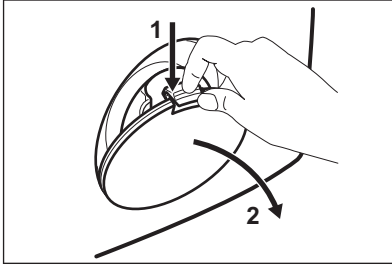
## 12.6 A lefolyósűrő tisztítása



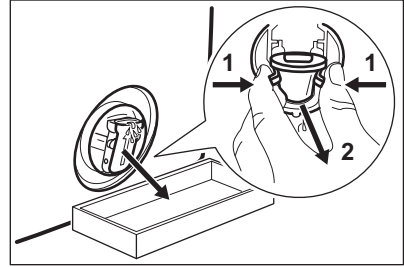
### VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.

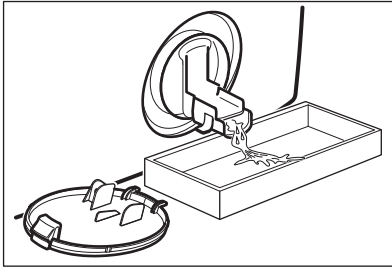
1.



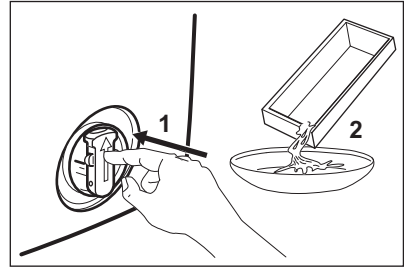
2.



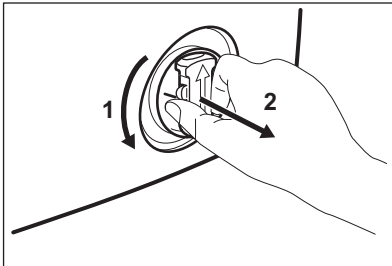
3.



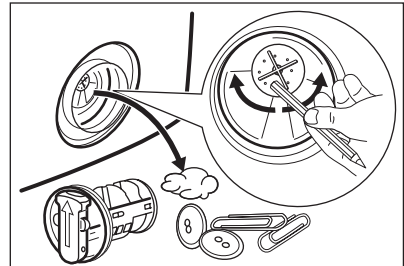
4.



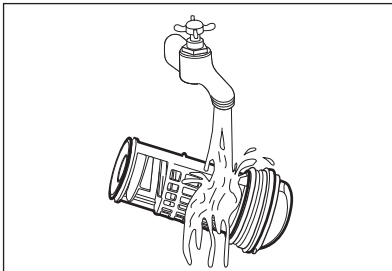
5.



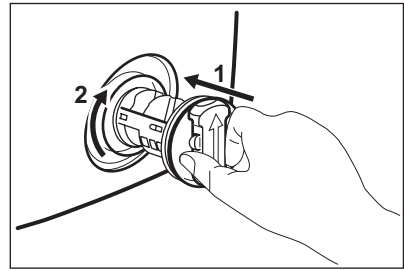
6.



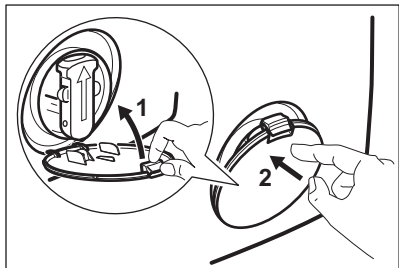
7.



8.

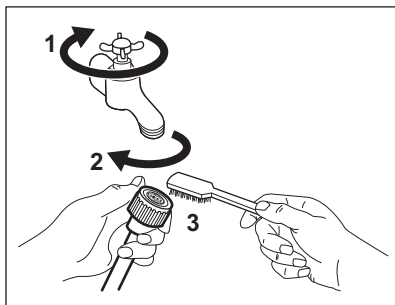


9.

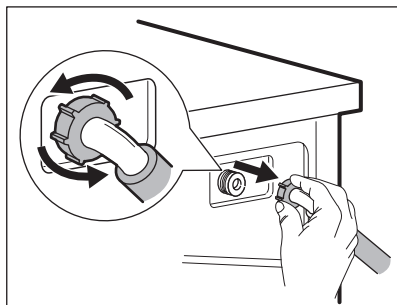


## 12.7 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

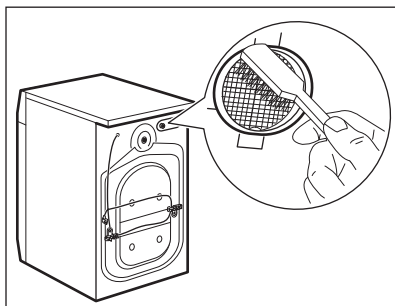
1.



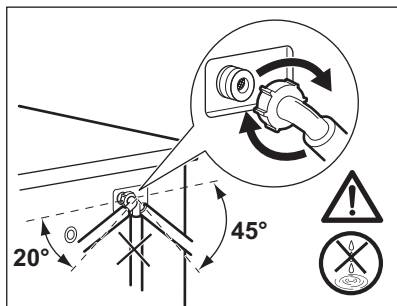
2.



3.



4.



## 12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyószűrő tisztítása” című rész (1) - (9) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert: Öntsön 2 liter vizet a mosószertadagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot



## 12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárását.

5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



### VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 13. HIBAELEHÁRÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.

- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.
- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.



### VIGYÁZAT!

Mielőtt ellenőrné, kapcsolja ki a készüléket.

### 13.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdozobban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.  Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.  Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.  Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepbent található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.  Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.  Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.
A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.  Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.  Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.  Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása.  Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.  Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Indítsa el a centrifugálási programot.  Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.  Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.  Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges gombot/gombokat nyomja meg.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 14. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz

A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás <sup>1)</sup>		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7 kg
Energiahatékonysági osztály		A+++
Centrifugálási sebesség	Maximum	1200 ford./perc

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.


## 14.1 Kiegészítő műszaki adatok


<b>Márkajelzés (logó)</b>	ELECTROLUX	
<b>Forgalmazó neve</b>	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
<b>A készülék azonosító jele</b>	EWF 1274BW	
	Mértékegység	
<b>Energiaosztály</b>	(az <b>A</b> és <b>D</b> közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++
<b>Mosási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
<b>Centrifugálási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony)	B
<b>Maradék nedvesség</b>	%	53
<b>Maximális centrifugálási sebesség</b>	ford./perc	1200
<b>Mosási töltet</b>	kg	7
<b>Átlagos éves energiafogyasztás<sup>1)</sup></b>	kWh	171
<b>Átlagos éves vízfogyasztás<sup>1)</sup></b>	liter	9499

<b>Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b>	dB/A	58
<b>Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b>	dB/A	79

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





